

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# L 161

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54  
21 ta' Ġunju 2011

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 588/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi kontra l-President Lukashenko u ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 589/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011 li jiftah kwota tariffarja eċċezzjonali (tal-importazzjoni) għal ċerti kwantitajiet ta' zokkor għas-sena tas-suq 2010/11** ..... 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 590/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi <sup>(1)</sup>** ..... 9
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 591/2011 tas-16 ta' Ġunju 2011 li jistabbilixxi proj-bizzjoni għas-sajd tal-gamblu tat-Tramuntana fiż-żona tan-NAFO 3L minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' kwalunkwe Stat Membru minbarra l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja** ... 13
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 592/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix ..... 15

Prezz: EUR 3

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 593/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 dwar il-hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għal-laham tat-tjur .....	17
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 594/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuha mir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għal ċerti prodotti fis-settur tal-bajd u tal-albumina tal-bajd .....	19
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 595/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 dwar il-hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għal-laham tat-tjur .....	21

#### DEĊIŻJONIJET

2011/355/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2011 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dattiloskopika fi Franza .....** 23

2011/356/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ġunju 2011 li tahtar hames membri Sloveni u tliet membri supplenti Sloveni tal-Kumitat tar-Regjuni .....** 24

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill 2011/357/PESK tal-20 ta' Ġunju 2011 li temenda d-Deciżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja .....** 25

2011/358/UE:

- ★ **Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Ġunju 2011 li temenda d-Deciżjoni 2009/719/KE li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE (notifikata bid-dokument numru C(2011) 4194) <sup>(1)</sup> .....** 29

#### Rettifika

- ★ **Rettifika għad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/332/UE tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta għall-ikkupjar u l-karta grafika (ĠU L 149, 8.6.2011)** 34



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## II

(Atti mhux leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 588/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi kontra l-President Lukashenko u ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni 2011/357/PESK tal-20 ta' Ġunju 2011 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja<sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 tat-18 ta' Mejju 2006<sup>(2)</sup> jipprovdni għall-iffriżar tal-assi tal-President Lukashenko u ta' ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja.
- (2) Permezz tad-Deciżjoni 2011/357/PESK, il-Kunsill iddecieda li jiehu ċerti miżuri restrittivi addizzjonali fejn tidhol il-Bjelorussja, b'mod partikolari billi jimponi embargo fuq l-armamenti u projbizzjoni fuq apparat għar-repressjoni interna.
- (3) Xi elementi minn dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġu implimentati, partikolarment bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (4) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni fil-Bjelorussja u f'konformità mad-Deciżjoni 2011/357/PESK, għandhom jiġu inklużi aktar persuni u entitajiet fil-lista ta' persuni u entitajiet suġġetti għal miżuri restrittivi li jidhru fl-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 765/2006.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.
- (6) Biex jiġi żgurat li l-miżuri f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh minnufih,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) It-titolu tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 tat-18 ta' Mejju 2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja”.

- (2) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-Punt (5) jinbidel b'dan li ġej:

“5. ‘territorju tal-Komunità’ tfisser it-territorji tal-Istati Membri, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom, li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taht il-kondizzjonijiet stipulati fit-Trattat.”.

- (b) Għandu jidded il-punt li ġej:

“6. ‘għajnuna teknika’ tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, immuntar, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku iehor, u jista' jkun f'forma ta' istruzzjoni, parir, taħrig, trażmissjoni ta' konnoxxenza operattiva jew ta' hiliet jew servizzi ta' konsulenza; inklużi forum verbali ta' għajnuna.”.

- (3) Għandhom jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

## “Artikolu 1a

1. Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, ta' tagħmir li jista' jintuza għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, kemm jekk joriġina fl-Unjoni kemm jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;

<sup>(1)</sup> Ara paġna 25 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>(2)</sup> ĠU L 134, 20.5.2006, p. 1; verżjoni bil Malti: ĠU L 352M, 31.12.2008, p. 432.

(b) il-partecipazzjoni, b'mod konxju u intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom tkun l-evazzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a).

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi għkieket kontra l-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Bjelorussja minn persunal tan-Nazzjonijiet Magħquda (NU), minn persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media jew haddiema umanitarji u dawk li jaħdmu fl-iżvilupp u persuni assoċjati esklussivament għall-użu personali tagħhom.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kif elenkati fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna, taht dawk il-kondizzjonijiet li huma jaqisu adegwati, jekk huma jidde-terminaw li tali tagħmir huwa maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv.

#### Artikolu 1b

1. Huma pprojbiti:

(a) l-ghoti, b'mod dirett jew indirett, ta' għajjnuna teknika relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup> ('Lista Militari Komuni'), jew relatata mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti inklużi f'dik il-lista, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;

(b) l-ghoti, b'mod dirett jew indirett, ta' għajjnuna teknika jew ta' servizzi ta' senserija relatati ma' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;

(c) l-ghoti, b'mod dirett jew indirett, ta' finanzjament jew għajjnuna finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Anness III, inklużi b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni fuq kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe għoti ta' għajjnuna teknika relatata lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;

(d) il-partecipazzjoni, b'mod konxju u intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom tkun l-evazzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (c).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-projbizzjonijiet imsemmija fih m'għandhomx japplikaw għal:

(a) tagħmir militari mhux letali, jew tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna, maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv jew għall-programmi tan-NU u tal-Unjoni ta' żvilupp ta' istituzzjonijiet, jew għal operazzjonijiet tal-UE u tan-NU ta' maniġġar ta' krizijiet; jew

(b) vetturi mhux tal-kumbattiment mġhammra b'materjal li jipprovi protezzjoni ballistika, maħsuba biss għall-użu protettiv ta' persunal tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-Bjelorussja;

sakemm l-ghoti tagħhom ikun gie approvat minn qabel mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif identifikata fil-websites elenkati fl-Anness II.

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi għkieket kontra l-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Bjelorussja minn persunal tan-Nazzjonijiet Magħquda (NU), minn persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media jew haddiema umanitarji u dawk li jaħdmu fl-iżvilupp u persuni assoċjati esklussivament għall-użu personali tagħhom.

<sup>(1)</sup> ĠU C 69, 18.3.2010, p. 19."

#### Artikolu 2

1. Il-persuni u l-entitajiet li jidhru fl-Anness I ta' dan ir-Regolament għandhom jiżdiedu fil-lista li tidher fl-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 765/2006.

2. L-Anness II ta' dan ir-Regolament għandu jiżdied fir-Regolament (KE) Nru 765/2006.

#### Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

## ANNEX I

## Persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(1)

## A. Persuni

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorusa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Post u data tat-twelid, informazzjoni oħra ta' identifikazzjoni (numru tal-passaport ...)	Raġunijiet
1	Andrey Kazheunikau Andrey Kozhevnikov	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Vladimir Neklyaeв, Vitaly Rimashevsky, il-membri tat-tim tal-kampanja ta' Neklyaeв, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta u Sergei Vozniak, kif ukoll il-Viċi President tal-Young Front, Anastasia Polozhanka. L-akkuża pprezentata minnu kellha motivazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata fuq klassifikazzjoni żbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
2	Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila) Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Imhalled tal-Qorti Distrettwali Leninski ta' Minsk. Hija ttrattat il-kawża tal-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov u Dmitri Bulanov. Il-mod tagħha kif mexxiet il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija halliet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi rrilevanti għall-persuni akkużati.
3	Chubkavets Kiril Chubkovets Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov u Dmitri Bulanov. L-akkuża pprezentata minnu kellha motivazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata fuq klassifikazzjoni żbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
4	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пeftиев Владимир Павлович	Imwield fl-1 ta' Lulju 1957 fil-belt ta' Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ukraina Numru tal-passaport attwali: MP2405942	Persuna assoċjata mal-President Lukashenko u l-familja tiegħu. Konsulent ekonomiku ewlieni tal-President Lukashenko u sponsor finanzjarju prinċipali tar-reġim ta' Lukashenko. President tal-Kunsill tas-Sidien tal-Ishma ta' Beltechexport, l-akbar kumpanija ta' importazzjoni u esportazzjoni ta' prodotti tad-difiża fil-Bjelorussja

## B. Entitajiet

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorusa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1	Beltechexport		ЗАО „Белтехэкспорт“	Repubblika tal-Bjelorussja, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir
2	Sport-Pari (Operatur tal- Kumpannija tal- Lotterija tal- Repubblikana)		ЗАО „Спорт- пари“ (оператор республи- канской лотереи)		Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir
3	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП „БТ Телекоммуни- кации“		Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir

## ANNEX II

## "ANNEX III

**Lista ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif imsemmi fl-Artikolu 1a u fl-Artikolu 1b**

1. Armi tan-nar, munizzjon u aċċessorji relatati magħhom, kif ġej:
  - 1.1. Armi tan-nar mhux ikkontrollati mill-ML 1 u l-ML 2 tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup> ("il-Lista Militari Komuni");
  - 1.2. Munizzjon imfassal speċifikament għall-armi tan-nar elenkati fl-element 1.1 u komponenti mfassla apposta għalihom;
  - 1.3. Miri tal-armi mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.
2. Bombi u granati mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.
3. Vetturi kif ġej:
  - 3.1. Vetturi mgħammra b'kanun tal-ilma, speċifikament imfassla jew immodifikati għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet;
  - 3.2. Vetturi mfassla jew immodifikati speċifikament biex ikunu elettrifikati biex jimbuttaw lill-attakkanti;
  - 3.3. Vetturi mfassla jew immodifikati speċifikament biex inehhu barrikati, inkluż tagħmir ta' kostruzzjoni bi protezzjoni ballistika;
  - 3.4. Vetturi mfassla speċifikament għat-trasport jew it-trasferiment ta' prigionieri u/jew detenuti;
  - 3.5. Vetturi mfassla speċifikament għall-iskjerament tal-barrikati mobbli;
  - 3.6. Komponenti għall-vetturi speċifikati fl-elementi 3.1 sa 3.5 mfassla speċifikament għall-finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet.

*Nota 1 Dan l-element ma jikkontrollax il-vetturi speċifikament imfassla għall-finijiet ta' tifi tan-nar.*

*Nota 2 Għall-finijiet tal-element 3.5, it-terminu "vetturi" jinkludi l-karrijiet.*

4. Sustanzi splussivi u tagħmir relatat kif ġej:
  - 4.1. Tagħmir u apparat imfassla speċifikament biex iqabdu splużjonijiet b'mezzi elettrici jew mhux elettrici, inklużi settijiet tat-tqabbid, detonaturi, apparati li jqabdu, busters u fil detonatur, u komponenti mfassla speċifikament għalihom; minbarra dawk imfassla speċifikament għal użu kummerċjali speċifiku li jikkonsistu fl-attwazzjoni jew l-operazzjoni b'mezzi splussivi ta' tagħmir jew apparat iehor li l-funzjoni tagħhom mhijiex il-holqien ta' splużjonijiet (pereżempju, neffieha tal-airbags tal-karozzi, apparat li jipprevjeni ż-żieda f'daqqa tal-elettriku ta' attwaturi ta' bexxiexa għat-tifi tan-nar);
  - 4.2. Kargi splussivi ta' qtugh lineari mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni;
  - 4.3. Splussivi oħra mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni u sustanzi relatati kif ġej:
    - a. amatol;
    - b. nitroċelluloża (li fiha aktar minn 12,5 % nitroġenu);
    - ċ. nitroglukol;
    - d. tetranitrat tal-pentaeritrol (PETN);
    - e. klorur tal-pikril;
    - f. 2,4,6-trinitrotoluwen (TNT).
5. Tagħmir protettiv mhux ikkontrollat mill-ML 13 tal-Lista Militari Komuni kif ġej:
  - 5.1. Korazzi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew kontra ferimenti b'arma bil-ponta jew sikkina;
  - 5.2. Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew mill-frammenti, elmi għal kontra l-irvellijiet, tarki għal kontra l-irvellijiet u tarki ballistiċi.

*Nota: Dan l-element ma jikkontrollax:*

— tagħmir imfassal speċifikament għal attivitajiet sportivi;

— tagħmir imfassal speċifikament sabiex jissodisfa rekwiżiti ta' sikurezza okkupazzjonali.

<sup>(1)</sup> ĠU C 86, 18.3.2011, p. 1.

6. Simulaturi, minbarra daww ikkontrollati mill-ML 14 tal-Lista Militari Komuni, għal tahrig fl-użu ta' armi tan-nar, u softwer imfassal speċifikament għalihom.
  7. Tagħmir ta' vizjoni fid-dlam, termografiku u tubi tal-intensifikazzjoni tal-immaġni, minbarra daww ikkontrollati mill-Lista Militari Komuni.
  8. *Barbed wire* li jaqta'.
  9. Skieken militari, skieken ta' kumbattiment u bajunetti b'xafra itwal minn 10 cm.
  10. Tagħmir ta' produzzjoni mfassal speċifikament għall-elementi speċifikati f'din il-lista.
  11. Teknoloġija speċifika għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-elementi speċifikati f'din il-lista.”.
-



## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 589/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011 li jiftah kwota tariffarja eċċezzjonali (tal-importazzjoni) għal ċerti kwantitajiet ta' zokkor għas-sena tas-suq 2010/11

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 187, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Il-prezzijiet dinjin tas-suq għaz-zokkor ilhom għoljin b'mod kostanti matul l-ewwel xhur tas-sena tas-suq 2010/2011, u naqqsu r-ritmu tal-importazzjonijiet b'mod partikolari minn pajjiżi terzi li qed jibbenifikaw minn ċerti ftehimiet preferenzjali.

(2) B'din is-sitwazzjoni quddiemha, il-Kummissjoni riċentement adottat sensiela ta' miżuri bl-iskop li jġibu provvista addizzjonali għas-suq tal-Unjoni. Dawk il-miżuri kienu jinkludu r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 222/2011 tat-3 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi miżuri eċċezzjonali fir-rigward tar-rilaxx ta' zokkor u iżoglu-kożju 'l fuq mill-kwota fis-suq tal-Unjoni b'imposta mnaqqsqa fuq l-ammont żejjed matul is-sena tas-suq 2010/2011 <sup>(2)</sup>, li żiedu d-disponibbiltà kombinata taz-zokkor u l-iżoglu-kożju fis-suq tal-Unjoni b'526 000 tunnellata, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 302/2011 tat-28 ta' Marzu 2011 li jiftah kwota tariffarja eċċezzjonali [tal-importazzjoni] għal ċerti kwantitajiet ta' zokkor għas-sena tas-suq 2010/11 <sup>(3)</sup>, li ssospenda d-dazji ta' importazzjoni għaz-zokkor li jaqgħu taht in-NM 1701 għal kwantità ta' 300 000 tunnellata.

(3) L-importazzjonijiet taz-zokkor taht l-Ipproċessar Attiv skont il-Kapitolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju <sup>(4)</sup> tnaqqsu u l-industrija tal-ipproċessar żiedet l-użu tal-kwota taz-zokkor fil-prodotti esportati.

Dawk l-iżviluppi żammew is-sitwazzjoni ta' provvista stretta fis-suq tal-Unjoni, li qed jheddu li jikkawżaw nuqqas ta' provvista matul l-ahhar xhur tas-sena tas-suq, sakemm jasal il-hsad il-ġdid.

(4) Il-prezzijiet għoljin fis-suq dinji taz-zokkor għaldaqstant qed jhedded id-disponibbiltà tal-provvista fis-suq tal-Unjoni. Għal dik ir-raġuni huwa neċessarju li l-kwantità ta' 300 000 tunnellata stabbilita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011, li għalihom id-dazji tal-importazzjoni taz-zokkor huma sospiż tiżdied b'200 000 tunnellata.

(5) Skont l-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 891/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jiftah u jipprovd i għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur taz-zokkor <sup>(5)</sup> il-ftuħ tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' prodotti taz-zokkor skont l-Artikolu 187 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 bin-numru ta' ordni 09.4380 (importazzjoni eċċezzjonali ta' zokkor), il-kwantitajiet ta' dawk il-prodotti li għalihom id-dazji tal-importazzjoni għandhom jiġu sospiżi u l-perjodu tal-kwota tariffarja għandhom jiġu dterminati b'att legali separat. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011 jissospendi d-dazji tal-importazzjoni għaz-zokkor li jaqgħu taht in-NM 1701 għal kwantità ta' 300 000 tunnellata.

(6) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011 għandu jiġi emendat skont dan.

(7) Il-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli ma tax l-opinjoni tiegħu fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fl-ewwl paragrafu tal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 302/2011, għandha tiġi inkluża s-sentenza li ġejja.

"Id-dazji tal-importazzjoni għandhom jiġu sospiżi għal kwantità addizzjonali ta' 200 000 tunnellata mill-1 ta' Lulju 2011 sat-30 ta' Settembru 2011."

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 60, 5.3.2011, p. 6.

<sup>(3)</sup> ĠU L 81, 29.3.2011, p. 8.

<sup>(4)</sup> ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 254, 26.9.2009, p. 82.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament għandu jiskadi fit-30 ta' Settembru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 590/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91<sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2) u l-Artikolu 38(d) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008<sup>(2)</sup> stabbilixxa perjodu relattivament qasir biex l-entitajiet tal-kontroll u l-awtoritajiet tal-kontroll jibagħtu l-applikazzjonijiet tagħhom għal rikonoxximent bi skop ta' konformità skont l-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 834/2007. Minhabba li ma hemm l-ebda esperjenza tal-applikazzjoni diretta tar-regoli tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi barra t-territorju tal-Unjoni, għandu jingħata iktar żmien lill-entitajiet tal-kontroll u lill-awtoritajiet tal-kontroll li jixtiequ jitolbu li jiġu inklużi fil-lista bi skop ta' konformità.

(2) F'konformità mal-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 stabbilixxa lista ta' pajjiżi terzi li s-sistema ta' produzzjoni u l-miżuri ta' kontroll tagħhom għall-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli huma rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007. Fid-dawl ta' applikazzjoni u informazzjoni godda li rċeviet il-Kummissjoni minn pajjiżi terzi mill-ahħar pubblikazzjoni tal-lista, għandhom jitqiesu ċerti modifikazzjonijiet u l-lista għandha tiġi adattata skont dan.

(3) Ċerti prodotti agrikoli li jiġu importati mill-Kanada, bħalissa qed jiġu kkummerċjalizzati fl-Unjoni skont ir-regoli tranżizzjonali stipulati fl-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Il-Kanada ressqet talba lill-Kummissjoni sabiex din tinkludiha fil-lista provduta fl-Anness III għal dak ir-Regolament. Ressqet l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikoli 7 u 8 ta' dak ir-Regolament. L-eżaminazzjoni ta' din l-informazzjoni u d-diskussjoni ta' wara mal-awtoritajiet Kanadiżi wasslu għall-konkluzjoni li, f'dak il-pajjiż, ir-regoli li jirregolaw il-produzzjoni u l-kontrolli tal-prodotti agrikoli huma

ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007. Il-Kummissjoni wettqet kontroll fuq il-post dwar ir-regoli tal-miżuri tal-produzzjoni u l-kontroll attwalment applikati fil-Kanada, kif previst fl-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007.

(4) L-awtoritajiet Kostarikani, Indjani, Izraeljani, Ġappunizi u Tuneżini talbu lill-Kummissjoni biex tinkludi entitajiet ta' kontroll ta' ċertifikazzjoni godda u pprezentaw lill-Kummissjoni l-garanziji meħtieġa li huma jissodisfaw il-prekunduzzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.

(5) It-tul ta' żmien tal-inklużjoni tal-Kosta Rika u tan-New Zealand fil-lista pprovduta fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2011. Sabiex ikun evitat tfixkil fil-kummerċ, hemm hteġa li tittawwal l-inklużjoni tal-Kosta Rika u n-New Zealand. Fid-dawl tal-esperjenza, l-inklużjoni għandha tittawwal għal perjodu bla limitu.

(6) In-New Zealand trasmettiet emendi editorjali għall-ispeċifikazzjonijiet rilevanti provduti fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jsegwi l-amalgamazzjoni ta' dan l-ahħar tal-Ministeru tal-Agricoltura u l-Forestrija u l-Awtorità tas-Sikurezza tal-Ikel fin-New Zealand.

(7) Ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandu, għalhekk, jiġi emendat skont dan.

(8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat regolatorju dwar il-produzzjoni organika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 4, "31 ta' Ottubru 2011" tinbidel bi "31 ta' Ottubru 2014".

(2) L-Anness III huwa emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

(1) ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1.

(2) ĠU L 334, 12.12.2008, p. 25.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

## ANNEX

L-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Wara t-test li jirrigwarda l-Awstralja, għandu jiddaħhal it-test li ġej:

“IL-KANADA

**1. Kategoriji tal-prodotti:**

- (a) prodotti agrikoli ħajjin jew li mhumiex ipproċessati u materjal veġetattiv tal-propagazzjoni u żrieragh għall-kultivazzjoni;
- (b) prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bhala ikel;
- (ċ) għalf.

2. **Orġini:** prodotti tal-kategorija 1(a) u ingredjenti mkabbrin organikament fil-prodotti tal-kategorija 1(b) li tkabbru fil-Kanada.

3. **Standards tal-produzzjoni:** Regolament tal-Prodotti Organici.

4. **Awtoritajiet kompetenti:** Canadian Food Inspection Agency (CFIA), [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

**5. Entitajiet ta' kontroll:**

- Atlantic Certified Organic Co-operative Limited (ACO), [www.atlanticcertifiedorganic.ca](http://www.atlanticcertifiedorganic.ca)
- British Columbia Association for Regenerative Agriculture (BCARA), [www.certifiedorganic.bc.ca](http://www.certifiedorganic.bc.ca)
- Certification Services Limited Liability Company (CCOF), [www.ccof.org](http://www.ccof.org)
- Centre for Systems Integration (CSI), [www.csi-ics.com](http://www.csi-ics.com)
- Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Società a responsabilità limitata (CCPB SRL), [www.ccpb.it](http://www.ccpb.it)
- Control Union Certifications (CUC), [www.controlunion.com](http://www.controlunion.com)
- Ecocert Kanada, [www.ecocertcanada.com](http://www.ecocertcanada.com)
- Fraser Valley Organic Producers Association (FVOPA), [www.fvopa.ca](http://www.fvopa.ca)
- Global Organic Alliance, [www.goa-online.org](http://www.goa-online.org)
- International Certification Services Incorporated (ICS), [www.ics-intl.com](http://www.ics-intl.com)
- LETIS S.A., [www.letis.com.ar](http://www.letis.com.ar)
- Oregon Tilth Incorporated (OTCO), <http://tilth.org>
- Organic Certifiers, [www.organiccertifiers.com](http://www.organiccertifiers.com)
- Organic Crop Improvement Association (OCIA), [www.ocia.org/](http://www.ocia.org/)
- Organic Producers Association of Manitoba Co-operative Incorporated (OPAM), [www.opam-mb.com](http://www.opam-mb.com)
- Pacific Agricultural Certification Society (PACS), [www.pacscertifiedorganic.ca](http://www.pacscertifiedorganic.ca)
- Pro-Cert Organic Systems Ltd. (Pro-Cert), [www.ocpro.ca/](http://www.ocpro.ca/)
- Quality Assurance International Incorporated (QAI), [www.qai-inc.com](http://www.qai-inc.com)
- Quality Certification Services (QCS), [www.qcsinfo.org](http://www.qcsinfo.org)
- Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV), [www.quebecvrai.org](http://www.quebecvrai.org)
- SAI Global Certification Services Limited, [www.saiglobal.com](http://www.saiglobal.com)

6. **Entitajiet li johorġu ċ-ċertifikati:** bhal fil-punt 5.

7. **Tul taż-żmien tal-inklużjoni:** it-30 ta' Ġunju 2014.”

(2) Fil-punt 5 tat-test li jirrigwarda l-Kosta Rika għandu jiddaħhal dan l-inċiż li ġej:

“— Mayacert, [www.mayacert.com](http://www.mayacert.com)”;

(3) Il-Punt 7 fit-test li jirrigwarda l-Kosta Rika għandu jinbidel b'dan li ġej:

“7. **Tul taż-żmien tal-inklużjoni:** mhux speċifikat”,

- (4) Fil-punt 5 tat-test li jirrigwarda l-Indja għandhom jiddaħhlu dawn l-inċiżi li ġejjin:
- Chhattisgarh Certification Society (CGCERT), [www.cgcert.com](http://www.cgcert.com)
  - Tamil Nadu Organic Certification Department (TNOCD), [www.tnocd.net](http://www.tnocd.net)
  - TUV India Pvt. Ltd., [www.tuvindia.co.in/0\\_mngmt\\_sys\\_cert/orgcert.htm](http://www.tuvindia.co.in/0_mngmt_sys_cert/orgcert.htm)
  - Intertek India Pvt. Ltd., [www.intertek.com](http://www.intertek.com)”;
- (5) Fil-punt 5 tat-test li jirrigwarda l-Iżrael għandu jiddaħhal dan l-inċiż li ġej:
- LAB-PATH Ltd., [www.lab-path.co.il](http://www.lab-path.co.il)”;
- (6) Fil-punt 5 tat-test li jirrigwarda l-Ġappun għandhom jiddaħhlu dawn l-inċiżi li ġejjin:
- AINO, [www.ainou.or.jp/ainohtm/disclosure/nintai-kouhyou.htm](http://www.ainou.or.jp/ainohtm/disclosure/nintai-kouhyou.htm)
  - SGS Japan Incorporation., [www.jp.sgs.com/ja/home\\_jp\\_v2.htm](http://www.jp.sgs.com/ja/home_jp_v2.htm)
  - Ehime Organic Agricultural Association., [www12.ocn.ne.jp/~aiyuken/ninintai20110201.html](http://www12.ocn.ne.jp/~aiyuken/ninintai20110201.html)
  - Center for Eco-design Certification Co.,Ltd., <http://www.eco-de.co.jp/list.html>
  - Organic Certification Association., [www.yuukinin.jimdo.com](http://www.yuukinin.jimdo.com)
  - Japan Eco-system Farming Association., [www.npo-jefa.com](http://www.npo-jefa.com)
  - Hiroshima Environment & Health Association., [www.kanhokyo.or.jp/jigyo/jigyo\\_05\\_A.html](http://www.kanhokyo.or.jp/jigyo/jigyo_05_A.html)
  - Assistant Center of Certification and Inspection for Sustainability., [www.accis.jp](http://www.accis.jp);
  - Organic Certification Organization Co.,Ltd., [www.oco45.net](http://www.oco45.net)”
- (7) Fil-punt 5 tat-test li jirrigwarda t-Tuneżija għandu jiddaħhal dan l-inċiż li ġej:
- Istituto per la certificazione etica e ambientale (ICEA), [www.icea.info](http://www.icea.info)”;
- (8) Fil-punt 2 tat-test li jirrigwarda n-New Zealand, “MAF Food Official Organic Assurance Programme” jinbidel b’“MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production”
- (9) Il-punti minn 3 sa 7 tat-test li jirrigwarda n-New Zealand għandhom jinbidlu b’dan li ġej:
3. **Standards tal-produzzjoni:** MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production.
  4. **Awtorità kompetenti:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF), <http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/>
  5. **Entitajiet ta’ kontroll:**
    - AsureQuality Limited, [www.organiccertification.co.nz](http://www.organiccertification.co.nz)
    - BioGro New Zealand, [www.biogro.co.nz](http://www.biogro.co.nz)
  6. **Awtorità taċ-ċertifikazzjoni:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)
  7. **Tul taż-żmien tal-inkluzjoni:** mhux speċifikat”.
-

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 591/2011

tas-16 ta' Ġunju 2011

li jstabilixxi projbizzjoni għas-sajd tal-gamblu tat-Tramuntana fiż-żona tan-NAFO 3L minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' kwalunkwe Stat Membru minbarra l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 57/2011 tat-18 ta' Jannar 2011 li jiffissa għall-2011 l-oportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-UE u, għal bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE <sup>(2)</sup>, jstabilixxi kwoti għall-2011.
- (2) Mill-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, jirriżulta li l-qabdiet li saru mill-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri msemmija hemmhekk jew irregistrati fihom eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2011.

- (3) Jehtieg għalhekk li l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk jiġu pprojbiti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

**Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd għall-2011 allokata lill-Istati Membri msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għandha titqies bħala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

Artikolu 2

**Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri msemmija fl-Anness jew irregistrati fihom għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jkun ipprojbit li jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, ittrasportat jew jinhatt l-art, hut minn dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti wara dik id-data.

Artikolu 3

**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada ta' meta jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,

Lowri EVANS

Direttur Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 24, 27.01.2011, p. 1.

## ANNEX

Nru	14/T&Q
Stat membru	Stati Membri oħra (kollha minbarra l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja) <sup>(1)</sup> .
Stokk	PRA/N3L.
Speċi	Gamblu tat-Tramuntana ( <i>Pandalus borealis</i> )
Żona	NAFO 3L
Data	14.1.2011

<sup>(1)</sup> Bl-eċċezzjoni tal-Istati Membri li kisbu kwota individwali permezz ta' trasferiment jew skambju.



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 592/2011****tal-20 ta' Ġunju 2011****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konkluzjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemminjati fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemminjati fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-21 ta' Ġunju 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANNEX

**il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	57,8
	MK	31,8
	TR	55,0
	ZZ	48,2
0707 00 05	TR	95,0
	ZZ	95,0
0709 90 70	TR	112,7
	ZZ	112,7
0805 50 10	AR	62,8
	BR	40,6
	TR	69,2
	ZA	93,7
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	119,6
	BR	80,2
	CL	84,5
	CN	80,9
	NZ	99,1
	UY	98,4
	ZA	89,8
	ZZ	93,2
0809 10 00	TR	158,2
	ZZ	158,2
0809 20 95	TR	358,7
	XS	382,4
	ZZ	370,6

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 593/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

dwar il-hruġ ta' licenzji tal-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS (dwar l-OKS Unika)) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' licenzji ta' l-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 533/2007 tal-14 ta' Mejju 2007 li jiftaħ u jamministra kwoti tariffarji fis-settur tal-laħam tat-tjur <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 533/2007 fetax kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.
- (2) L-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 għal ċerti kwoti jaqbzū l-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-licenzji tal-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni introdotti skont ir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 għandhom ikunu assenjati skont il-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-21 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Direttur Ġenerali għall-Agrikultura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 125, 15.5.2007, p. 9.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għas-subperjodu 1.7.2011-30.9.2011 (f%)
P1	09.4067	3,187595
P3	09.4069	0,592805

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 594/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għal ċerti prodotti fis-settur tal-bajd u tal-albumina tal-bajd

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 539/2007 tal-15 ta' Mejju 2007 li jstabbilixxi u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji fis-settur tal-bajd u tal-albumina tal-bajd <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 539/2007 fetah kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-bajd u tal-albumina tal-bajd.
- (2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 għal ċerti kwoti jaqbżu l-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji tal-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni introdotti skont ir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 għandhom ikunu assenjati skont il-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-21 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 128, 16.5.2007, p. 19.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għas-subperjodu mill-1.7.2011-30.9.2011 (%)
E2	09.4401	66,666666

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 595/2011

tal-20 ta' Ġunju 2011

dwar il-hruġ ta' licenzji tal-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS [dwar l-OKS Unika]) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' licenzji tal-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1385/2007 tas-26 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 f'dak li jirrigwarda l-ftuħ u l-ġestjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur tal-laħam tat-tjur <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2011.

Billi:

L-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni introdotti matul l-ewwel 7 ijiem tax-xahar ta' Ġunju 2011 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 jaqbu, għal ċerti kwoti, il-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinħarġu l-licenzji tal-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni mressqa għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2011 skont ir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għandhom ikunu assenjati skont il-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-21 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 309, 27.11.2007, p. 47.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għas-subperjodu mill-1.7.2011-30.9.2011 (f%)
1	09.4410	0,413737
3	09.4412	0,438216
4	09.4420	0,491886
5	09.4421	12,658227
6	09.4422	0,510209



# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tad-9 ta' Ġunju 2011

dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dattiloskopika fi Franza

(2011/355/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 25 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali <sup>(2)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 20 u l-Kapitolu 4 tal-Anness tagħha,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Protokoll dwar id-Dispożizzjonijiet Transitorji anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, l-effetti ġuridiċi tal-atti tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni adottati qabel id-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona huma ppreservati sakemm daww l-atti jiġu mħassra, annullati jew emendati fl-implimentazzjoni tat-Trattati.
- (2) Għaldaqstant, l-Artikolu 25 tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI huwa applikabbli u l-Kunsill għandu jiddeċiedi unanimament jekk l-Istati Membri implimentawx id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 6 ta' dik id-Deċiżjoni.
- (3) L-Artikolu 20 tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI jipprevedi li d-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI għandhom jittiehdu abbazi ta' rapport ta' evalwazzjoni bbażat fuq kwestjonarju. Fir-rigward tal-iskambju awtomatizzat ta' data f'konformità mal-Kapitolu 2 tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI, ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu jiġi bbażat fuq żjara ta' evalwazzjoni u eżerċizzju pilota.
- (4) F'konformità mal-Kapitolu 4, punt 1.1, tal-Anness tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI, il-kwestjonarju mfassal mill-Grupp ta' Hidma rilevanti tal-Kunsill jikkoncerna kull wiehed mill-iskambji awtomatizzati ta' data u għandu

jintwieġeb minn Stat Membru hekk kif huwa jemma li jissodisfa l-prerekwiziti għall-kondiviżjoni tad-data fil-kategorija rilevanti tad-data.

- (5) Franza kkompletat il-kwestjonarju dwar il-protezzjoni tad-data u l-kwestjonarju dwar l-iskambju ta' data dattiloskopika.
- (6) Franza wettqet b'suċċess eżerċizzju pilota ma' Spanja, il-Ġermanja u l-Lussemburgu.
- (7) Fi Franza saret żjara ta' evalwazzjoni u ġie prodott rapport dwar iż-żjara ta' evalwazzjoni mill-iskwadra ta' evalwazzjoni Spanjola/Ġermaniża/Lussemburgiża u ntbaġhat lill-Grupp ta' Hidma rilevanti tal-Kunsill.
- (8) Rapport ta' evalwazzjoni ġenerali, li jagħti sintesi tar-riżultati tal-kwestjonarju, iż-żjara ta' evalwazzjoni u l-eżerċizzju pilota dwar l-iskambju ta' data dattiloskopika ġie ppreżentat lill-Kunsill.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Għall-finijiet ta' tftixxa awtomatizzata tad-data dattiloskopika, Franza implimentat bis-shih id-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-protezzjoni tad-data tal-Kapitolu 6 tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI u hija intitolata li tircievi u tfori data personali skont l-Artikolu 9 ta' dik id-Deċiżjoni mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Deċiżjoni.

### Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, id-9 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

PINTÉR S.

<sup>(1)</sup> ĠU L 210, 6.8.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-10 ta' Ġunju 2011

li tahtar hames membri Sloveni u tliet membri supplenti Sloveni tal-Kumitat tar-Reġjuni

(2011/356/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Sloven,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE <sup>(1)</sup> u 2010/29/UE <sup>(2)</sup> li jahtu l-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.
- (2) Saru vakanti s-siġġijiet ta' hames membri tal-Kumitat tar-Reġjuni wara tmiem il-mandat tas-Sur Aleš ČERIN, is-Sinjura Irena MAJČEN, is-Sinjura Jasmina VIDMAR, is-Sur Franci VOVK u s-Sur Anton Tone SMOLNIKAR. Wara tmiem tal-mandat tas-Sur Jure MEGLIČ, is-Sur Siniša GERMOVŠEK u s-Sinjura Darja DELAČ FELDA, saru vakanti s-siġġijiet ta' tliet membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahturin fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jispicċa fil-25 ta' Jannar 2015:

(a) bhala membri:

- Is-Sur Peter BOSSMAN, *żupan občin Piran*
- Is-Sur Mitja MERŠOL, *član občinskega sveta MO Ljubljana*
- Is-Sinjura Andreja POTOČNIK, *podžupanja občine Trzič*
- Dr Ivan ŽAGAR, *żupan občine Slovenska Bistrica*
- Is-Sinjura Barbara ŽGAJNER TAVŠ, *podžupanja občine Trbovlje*

u

(b) bhala membri supplenti:

- Is-Sinjura Ladislava FURLAN, *podžupanja občine Logatec*
- Is-Sur Anton KOKALJ, *član občinskega sveta občine Vodice*
- Is-Sinjura Tanja VINDIŠ FURMAN, *članica občinskega sveta MO Maribor.*

## Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-10 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

FELLEGI T.

<sup>(1)</sup> ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/357/PESK

tal-20 ta' Ġunju 2011

## li temenda d-Deciżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ċerti uffiċjali tal-Bjelorussja <sup>(1)</sup>.
- (2) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni fil-Bjelorussja, għandhom jiġu imposti miżuri restrittivi addizzjonali.
- (3) Barra minn hekk, għandhom jiġu inklużi aktar persuni u entitajiet fuq il-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri restrittivi kif tidher fl-Anness IIIA għad-Deciżjoni 2010/639/PESK.
- (4) Id-Deciżjoni 2010/639/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/639/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

1. It-titolu tad-Deciżjoni 2010/639/PESK għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Deciżjoni tal-Kunsill 2010/639/PESK tal-25 ta' Ottubru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja".

2. Għandhom jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

## "Artikolu 3a

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' armi u ta' materjal relatat ta' kull tip, inklużi armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet ta' rikambju għal dawk imsemmijin hawn fuq, kif ukoll tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna, lill-Bjelorussja minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew permezz ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru bil-bandiera tagħhom, huma pprojbiti kemm jekk joriġinaw fit-territorji tagħhom jew le.

2. Huma pprojbiti:

- (a) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati mal-oġġetti msemmija fil-paragrafu 1 jew relatati mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' tali oġġetti, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fil-Bjelorussja;
- (b) il-forniment, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti msemmija fil-

paragrafu 1, inklużi b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tali oġġetti, jew għall-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu, fil-Bjelorussja;

- (c) il-partecipazzjoni, xjentement u intenzjonalment, f'attivitajiet, li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom tkun l-evazzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) jew (b).

## Artikolu 3b

1. L-Artikolu 3a m'għandux japplika għal:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir militari li ma joqtolx, jew ta' tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna, maħsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, jew għall-programmi tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) u l-Unjoni għat-tiswir ta' istituzzjonijiet, jew għal operazzjonijiet tal-UE u tan-NU ta' maniggar ta' krizijiet;

- (b) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' vetturi mhux tal-ġlied li ġew manifatturati jew mghammra b'materjali biex jipprovdut protezzjoni ballistika, maħsuba biss għall-użu protettiv ta' persunal tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-Bjelorussja;

- (c) il-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn relatati ma' tali tagħmir, jew ma' tali programmi u operazzjonijiet;

- (d) il-forniment ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali tagħmir jew ma' tali programmi u operazzjonijiet,

bil-kondizzjoni li tali esportazzjonijiet u assistenza jkunu ġew approvati minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti.

2. Il-paragrafu 3a m'għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi gkieket kontra l-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Bjelorussja minn persunal tan-NU, minn persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media u haddiema umanitarji u dawk li jaħdmu fl-iżvilupp u persuni assoċjati esklussivament għall-użu personali tagħhom."

## Artikolu 2

Il-persuni u entitajiet elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni jiżiedu mal-lista li tidher fl-Anness IIIA tad-Deciżjoni 2010/639/PESK.

<sup>(1)</sup> ĠU L 280, 26.10.2010, p. 18.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' Ġunju 2011.

*Ghall-Kunsill*

*Il-President*

C. ASHTON

---

## ANNEX

## Persuni u entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 2

## A. Persuni

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Post u data tat-twelid, informazzjoni oħra ta' identifikazzjoni (numru tal-passaport...)	Raġunijiet
1	Andrey Kazheunikau Andrey Kozhevnikov	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, il-membri tat-tim tal-kampanja ta' Neklyaev, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta u Sergei Vozniak, kif ukoll il-Viċi President tal-Young Front, Anastasia Polozhanka. L-akkuża pprezentata minnu kellha motivazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata fuq klassifikazzjoni żbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
2	Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila) Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Imhalled tal-Qorti Distrettwali Leninski ta' Minsk. Hija ttrattat il-kawża tal-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov u Dmitri Bulanov. Il-mod tagħha kif mexxiet il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija halliet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi rrilevanti għall-persuni akkużati.
3	Chubkavets Kiril Chubkovets Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov u Dmitri Bulanov. L-akkuża pprezentata minnu kellha motivazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata fuq klassifikazzjoni żbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
4	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пeftиев Владимир Павлович	Imwield fl-1 ta' Lulju 1957 fil-belt ta' Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ukraina Numru tal-passaport attwali: MP2405942	Persuna assoċjata mal-President Lukashenko u l-familja tiegħu. Konsulent ekonomiku ewlieni tal-President Lukashenko u sponsor finanzjarju prinċipali tar-reġim ta' Lukashenko. President tal-Kunsill tas-Sidien tal-Ishma ta' Beltechexport, l-akbar kumpanija ta' importazzjoni u esportazzjoni ta' prodotti tad-difiża fil-Bjelorussja

## B. Entitajiet

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortogra- fija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortogra- fija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorusa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1	Beltechexport		ЗАО “Белтехэкспорт”	Repubblika tal-Bjelorussja, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entità kkontrollata mis-Sur Pefteiev Vladimir
2	Sport-Pari (Operatur tal- Kumpannija tal- Lotterija Repubblikana)		ЗАО “Спорт- пари” (оператор республи- канской лотереи)		Entità kkontrollata mis-Sur Pefteiev Vladimir
3	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП “БТ Телекоммуни- кации”		Entità kkontrollata mis-Sur Pefteiev Vladimir

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-17 ta' Ġunju 2011

li temenda d-Deċiżjoni 2009/719/KE li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 4194)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/358/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jstabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija spongiformi li tinxtered <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija spongiformi li tinxtered (TSEs) fl-animali. Dan jirrikjedi li kull Stat Membru jwettaq programm annwali ta' monitoraġġ għat-TSEs skont l-Anness III għal dak ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 jistipula li l-programmi annwali ta' monitoraġġ għandhom ikopru bhala minimu ċerti subpopolazzjonijiet ta' animali bovini msemmijin fl-Artikolu 6 tiegħu. Dawk is-subpopolazzjonijiet għandhom jinkludu l-animali bovini kollha li għandhom aktar minn 24 jew 30 xahar; bl-età massima tiddependi mill-kategoriji elenkati fil-punti 2.1, 2.2 u 3.1 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III ta' dak ir-Regolament.
- (3) L-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/719/KE tat-28 ta' Settembru 2009 li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE <sup>(2)</sup>, jelenka 17-il Stat Membru li huma awtorizzati jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom skont ir-Regolament (KE) Nru 999/2001. Dik il-lista tinkludi l-Istati Membri kollha li kienu Membri tal-Unjoni qabel l-1 ta' Mejju 2004, kif ukoll is-Slovenja u Ċipru.
- (4) Fid-9 ta' Diċembru 2010, il-Bord dwar il-Perikli Bijoloġiċi (BIOHAZ) tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) adotta opinjoni xjentifika dwar aġġornament iehor, it-tieni wiehed, fuq ir-riskju għas-sahha tal-bniedem u tal-animali relatat mar-reviżjoni tal-iskema tal-Monitoraġġ tal-BSE f'xi Stati Membri <sup>(3)</sup> (l-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010). Għall-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010, il-BIOHAZ intalab janalizza d-dejta

disponibbli għas-17-il Stat Membru elenkati fid-Deċiżjoni 2009/719/KE u tmien Stati Membri oħra. Il-BIOHAZ assuma li l-25 Stat Membru kollha kienu implimentaw għal mill-inqas sitt snin sistema ta' sorveljanza u miżuri ta' kontroll għall-BSE, kif stipulat fir-Regolament (KE) Nru 999/2001. L-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010 tikkonferma li l-epidemija tal-BSE kienet qed tonqos fis-17-il Stat Membru elenkati fid-Deċiżjoni 2009/719/KE.

- (5) L-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010 tikkonkludi wkoll li jekk il-limitu ta' età għall-ittejtjar tal-BSE jiżdied għal 72 xahar fil-baqar maqtula b'sahhithom, huwa mistenni li inqas minn każ klassiku wiehed tal-BSE jgħaddi minghajr ma wiehed jinduna bih fl-2011. Barra minn hekk, l-opinjoni tikkonkludi li jekk l-ittejtjar tal-BSE għall-baqar maqtula b'sahhithom jieqaf mill-1 ta' Jannar 2013, inqas minn każ klassiku wiehed tal-BSE jgħaddi minghajr ma wiehed jinduna bih f'kull sena kalendarja mill-2013 'il quddiem. Wiehed jista' jikkonkludi minn din is-sejba li r-riskju għas-sahha tal-bniedem u tal-animali jkun negliġibbli jekk l-ittejtjar tal-BSE attwali jiġi adattat kif xieraq.
- (6) Meta jitqiesu l-konklużjonijiet tal-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010, l-etajiet tal-kategoriji tal-animali bovini għandhom jiżdiedu għall-animali li huma koperti mill-programmi annwali ta' monitoraġġ riveduti tal-Istati Membri elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni 2009/719/KE. Għalhekk, l-Istati Membri li ġew awtorizzati li jirrevedu l-programmi annwali ta' monitoraġġ tagħhom għandhom jingħataw l-għażla li japplikaw pjanijiet ta' tehid ta' kampjuni alternattivi iżda effettivi indaqs filwaqt li jadattaw irwiehhom għas-sitwazzjoni epidemjoloġika mill-1 ta' Jannar 2013 'il quddiem.
- (7) Fir-rigward tat-tmien Stati Membri li mhumiex elenkati fid-Deċiżjoni 2009/719/KE, l-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010 tikkonkludi li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tal-BSE klassika hija differenti għal grupp ta' hames Stati Membri li huma l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija u Malta u grupp iehor li huwa magħmul minn tliet Stati Membri, li huma r-Repubblika Ċeka, il-Polonja u s-Slovakkja.
- (8) Fil-grupp ta' hames Stati Membri, l-ebda każ ta' BSE ma ġie skopert mill-implimentazzjoni shiha tas-sistema ta' sorveljanza tal-Unjoni fl-1 ta' Mejju 2004, u s-sitwazzjoni epidemjoloġika tal-BSE klassika għandha titqies bhala "mill-inqas ekwivalenti" għal dik tas-17-il Stat Membru

<sup>(1)</sup> ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 256, 29.9.2009, p. 35.<sup>(3)</sup> *The EFSA Journal* 2010; 8(12):1946.

- elenkati fid-Deciżjoni 2009/719/KE. Ghalhekk, għal dak il-grupp ta' 22 Stat Membru għandha tiġi applikata skema ta' ttestjar simili billi s-sitwazzjoni epidemjoloġika hija simili bejniethom kollha.
- (9) Barra minn hekk, l-opinjoni tal-EFSA tad-9 ta' Diċembru 2010 tikkonkludi li x-xejra tal-epidemija tal-BSE klassika fir-Repubblika Ċeka, il-Polonja u s-Slovakkja turi żewġ żidiet f'daqqa fl-incidenza tal-BSE klassika għal kull koorti tat-twelid u fl-età medja tal-kazijiet klassiċi tal-BSE skoperti. Din it-tieni tendenza ta' żieda f'daqqa tikkomprometti l-istabbiliment ta' xebh ċar bejn ix-xejra tal-epidemija tal-BSE klassika fis-17-il Stat Membru diġà elenkati fid-Deciżjoni 2009/719/KE u dan il-grupp ta' tliet Stati Membri. Għal dawn it-tliet Stati Membri, l-opinjoni tikkonkludi li bħalissa ma jkunx informattiv li wiehed jagħmel stima tal-għadd ta' kazijiet tal-BSE klassika mhux skoperti jekk l-età tal-ittestjar tinbidel f'dan il-grupp.
- (10) Fis-26 ta' Marzu 2010, il-Latvja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (11) Fis-16 ta' Ġunju 2010, l-Estonja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (12) Fis-7 ta' Ottubru 2010, il-Litwanja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (13) Fil-21 ta' Ottubru 2010, il-Lussemburgu ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tiegħu ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (14) Fis-27 ta' Ottubru 2010, il-Ġermanja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (15) Fl-24 ta' Novembru 2010, il-Greċja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (16) Fis-26 ta' Novembru 2010, is-Slovenja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (17) Fit-30 ta' Novembru 2010, l-Isvezja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (18) Fit-13 ta' Diċembru 2010, Spanja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (19) Fit-13 ta' Diċembru 2010, il-Belġju ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tiegħu ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (20) Fit-13 ta' Diċembru 2010, il-Finlandja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (21) Fl-14 ta' Diċembru 2010, id-Danimarka ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (22) Fil-15 ta' Diċembru 2010, ir-Renju Unit ippreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tiegħu ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (23) Fil-15 ta' Diċembru 2010, l-Awstrija ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (24) Fl-20 ta' Diċembru 2010, l-Irlanda ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (25) Fit-23 ta' Diċembru 2010, il-Portugall ippreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tiegħu ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (26) Fil-5 ta' Jannar 2011, Ċipru ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tiegħu ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (27) Fit-13 ta' Jannar 2011, l-Italja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (28) Fit-18 ta' Jannar 2011, il-Pajjiżi l-Baxxi ppreżentaw applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħhom ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (29) Fid-19 ta' Jannar 2011, Franza ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (30) Fil-11 ta' Frar 2011, l-Ungerija ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (31) Fl-14 ta' Frar 2011, Malta ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (32) L-applikazzjonijiet ippreżentati minn dawk it-22 Stat Membru nstabu li kienu jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha għar-reviżjoni tal-programmi annwali ta' monitoraġġ stabbiliti fl-Artikolu 6(1b) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tiegħu. Għalhekk, dawn għandhom jiġu awtorizzati jirrevedu l-programmi annwali tagħhom ta' monitoraġġ tal-BSE.



- (33) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 706/73 tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 1973 li jikkonċerna l-arranġamenti tal-Komunità applikabbli għaċ-Channel Islands u l-Isle of Man għal kummerċ fi prodotti agrikoli <sup>(1)</sup> jistipula li għandhom japplikaw il-leġislazzjoni veterinarja u dik dwar l-ikel tal-Unjoni, taht kundizzjonijiet fiċ-Channel Islands u l-Isle of Man li huma l-istess bhall-kundizzjonijiet tar-Renju Unit, għall-prodotti agrikoli importati f'dawk il-gżejjer jew esportati minnhom lejn l-Unjoni. Madankollu, id-Deciżjoni 2009/719/KE attwalment ma tapplikax għall-gżejjer minhabba li r-Renju Unit ma pprovdix id-dejta rilevanti meta din id-Deciżjoni giet adottata.
- (34) Ir-Renju Unit issa pprovda d-dejta rilevanti li tikkonċerna s-sitwazzjoni epidemjoloġika u l-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-BSE fiċ-Channel Islands u l-Isle of Man. Dik id-dejta turi li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tal-BSE f'dawk il-gżejjer hija simili għal dik tar-Renju Unit u li r-reqwiżiti kollha rilevanti stabbiliti fl-Artikolu 6(1b) u stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 huma ssodisfati. Għaldaqstant, id-Deciżjoni 2009/719/KE għandha tapplika għal dawk il-gżejjer.
- (35) Sussegwentement, fil-15 ta' Frar 2011, il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali ppreżenta opinjoni pożittiva dwar abbozz ta' Deciżjoni li temenda d-Deciżjoni 2009/719/KE li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programmi ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE. Dak l-abbozz ta' Deciżjoni li, madankollu, għadu ma giex adottat mill-Kummissjoni, jawtorizza lit-22 Stat Membru japplikaw skema ta' ttestjar tal-BSE riveduta u armonizzta mill-1 ta' Lulju 2011.
- (36) Fit-13 ta' April 2011, l-EFSA adottat opinjoni xjentifika fuq ir-reviżjoni dwar ir-riskju għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali marbuta mar-reviżjoni tal-iskema ta' monitoraġġ tal-BSE fi tliet Stati Membri tal-UE <sup>(2)</sup>. Dik l-opinjoni tikkonkludi li bid-dejta addizzjonali ta' sena oħra ta' riżultati ta' monitoraġġ, jiġifieri d-dejta għall-2010, il-mudell użat juri li l-fiducja fil-previżjonijiet tal-għadd ta' każijiet għall-koorti mill-2000 għar-Repubblika Ċeka, il-Polonja u s-Slovakkja zdieget b'mod sostanzjali. Minhabba dan u abbażi tar-riżultati tal-analiżi mwettqqa, l-EFSA kkonkludiet li t-tnaqqis fl-epidemija tal-BSE issa huwa konsiderevoli f'dawn it-tliet Stati Membri.
- (37) L-opinjoni tal-EFSA tat-13 ta' April 2011 tikkonkludi wkoll li jekk il-limitu ta' età għall-ittestjar tal-BSE jizdied għal 72 xahar fil-baqar maqtula b'saħħithom, huwa mistenni li inqas minn każ klassiku wiehed tal-BSE jgħaddi mingħajr ma wiehed jinduna bih fl-2012. Wiehed jista' jikkonkludi minn din is-sejba li r-riskju għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali jkun negligibbli jekk l-ittestjar tal-BSE attwali jiġi adattat kif xieraq.
- (38) Fl-10 ta' Frar 2011, ir-Repubblika Ċeka ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (39) Fil-15 ta' Frar 2011, is-Slovakkja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (40) Fis-26 ta' April 2011, il-Polonja ppreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm annwali tagħha ta' monitoraġġ tal-BSE.
- (41) L-applikazzjonijiet ippreżentati minn dawk it-tliet Stati Membri nstabu li kienu jissodisfaw ir-reqwiżiti kollha għar-reviżjoni tal-programmi annwali ta' monitoraġġ stabbiliti fl-Artikolu 6(1b) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tiegħu. Għaldaqstant, dawn għandhom jiġu awtorizzati jirrevedu l-programmi tagħhom ta' monitoraġġ annwali tal-BSE u l-iskema ta' ttestjar tal-BSE f'dawn it-tliet Stati Membri għandha tiġi armonizzata ma' dik li kisbet opinjoni pożittiva mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-15 ta' Frar 2011.
- (42) Fid-dawl taċ-ċirkustanzi godda li rriżultaw wara l-vot, l-abbozz ta' Deciżjoni li fil-15 ta' Frar 2011 kiseb l-opinjoni pożittiva tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali, ma għandux jiġi adottat u għandu jiġi ppreżentat abbozz ġdid ta' Deciżjoni li testendi d-dispożizzjonijiet li diġà gew ivvotati għar-Repubblika Ċeka, il-Polonja u l-Slovakkja, għall-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali.
- (43) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/719/KE għalhekk għandha tiġi emendata skont dan.
- (44) Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2011 sabiex jingħata biżżejjed żmien lill-Istati Membri biex jallinjaw il-proċeduri ta' monitoraġġ tal-BSE tagħhom mal-emendi magħmula fid-Deciżjoni 2009/719/KE permezz ta' din id-Deciżjoni.
- (45) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2009/719/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 jinbidel b'dan li ġej:

#### "Artikolu 2

1. Il-programmi annwali ta' monitoraġġ riveduti għandhom japplikaw biss għall-annimali bovini li jitwieldu fl-Istati Membri elenkati fl-Anness u għandhom ikopru mill-inqas il-kategoriji li ġejjin:

<sup>(1)</sup> ĠU L 68, 15.3.1973, p. 1.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal* 2011; 9(4):2142.

- (a) l-annimali bovini kollha ta' aktar minn 72 xahar soġġetti għal qtil normali għall-konsum mill-bniedem, jew maqtula fil-kuntest ta' kampanja għall-qerda ta' marda iżda li ma juru l-ebda sinjal kliniku ta' mard, kif imsemmi fil-punt 2.2 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;
- (b) l-annimali bovini kollha ta' aktar minn 48 xahar soġġetti għal qtil ta' emerġenza jew b'osservazzjonijiet fi spezzjoni *ante mortem* kif imsemmi fil-punt 2.1 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;
- (c) l-annimali bovini kollha ta' aktar minn 48 xahar, kif imsemmi fil-punt 3.1 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III ta' dak ir-Regolament, li mietu jew inqatlu iżda li ma kinux:
- (i) maqtula biex jinqerdu skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 716/96 (\*),
- (ii) maqtula fil-kuntest ta' epidemija, bhal dik tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer;
- (iii) maqtula għall-konsum mill-bniedem.

2. Meta annimali bovini li jagħmlu parti mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 1 u li twieldu f'wiehed mill-Istati Membri elenkati fl-Anness jiġu ttestjati għall-BSE fi Stat Membru ieħor, għandhom japplikaw il-limiti ta' età għall-ittejtjar li jkunu fis-sehh fl-Istat Membru fejn isiru t-testijiet.

3. B'deroga mill-punt (a) tal-paragrafu 1, mill-1 ta' Jannar 2013, l-Istati Membri elenkati fl-Anness jistgħu jiddeċiedu li jittestjaw kampjun annwali minimu biss tas-subpopolazzjonijiet imsemmija f'dak il-punt.

(\*) ĠU L 99, 20.4.1996, p. 14."

(2) L-Anness għandu jinbidel bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

#### Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2011.

#### Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kummissjoni

John DALLI

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX

**Lista ta' Stati Membri u territorji awtorizzati jirrevedu l-programmi ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE**

- Il-Belġju
  - Ir-Repubblika Ċeka
  - Id-Danimarka
  - Il-Ġermanja
  - L-Estonja
  - L-Irlanda
  - Il-Greċja
  - Spanja
  - Franza
  - L-Italja
  - Ċipru
  - Il-Latvja
  - Il-Litwanja
  - Il-Lussemburgu
  - L-Ungerija
  - Malta
  - Il-Pajjiżi l-Baxxi
  - L-Awstrija
  - Il-Polonja
  - Il-Portugall
  - Is-Slovakkja
  - Is-Slovenja
  - Il-Finlandja
  - L-Isvezja
  - Ir-Renju Unit u ċ-Channel Islands u l-Isle of Man".
-

## RETTIFIKA

**Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/332/UE tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta għall-ikkupjar u l-karta grafika**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 149, tat-8 ta' Ġunju 2011)

Fpaġna 12, fit-titolu:

*minflok:* "Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta għall-ikkupjar u l-karta grafika (notifikata bid-dokument numru C(2011) 3751) (Test b'relevanza għaż-ŻEE) (2011/332/UE)",

*aqra:* "Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta għall-ikkupjar u l-karta grafika (notifikata bid-dokument numru C(2011) 3751) (Test b'relevanza għaż-ŻEE) (2011/333/UE)".

---







## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

